





## DIECI PAROLE DELL'INVERNO DI QUARANTENA VOCABOLARIO

**CINCISCHIARE:** (v.i.) to dawdle, fiddle around, to putter – [*“Sandrino, smettila di cincischiare! Hai compiti da fare!”* → “Sandrino, stop fiddling around! You have homework to do!.”]

**BALOC CARE:** from the masculine noun *balocco* (toy) – (v.t.) to entertain, to amuse. [*“Invece di insegnare, Sandrino si è messo a baloccare con gli studenti per un’ora intera!”* → “Instead of teaching, Sandrino entertained the students for an entire hour!”]

**SIBILLINO:** (adj.) enigmatic, cryptic, mysterious [*“Sandrino, perché mi dai uno sguardo sibillino quando ti chiedo se sei andato a scuola oggi?”* → “Sandrino, why is it that you give me this mysterious look when I ask if you went to school today?”]

**SCHEDARE:** from the feminine noun *scheda* (a card or paper containing information, lists or tabular data) – (v.t.) to file; to register; to record, to index [*“Sandrino, vai subito a schedare una lista di tutte le volte che mi hai detto una bugia!”* → “Sandrino, go right now, and prepare a list of all the times you lied to me!”]

**BASTIMENTO:** (m.n.) ship; vessel [*“Sandrino sta facendo carriera pilotando un bastimento da carico.”* → “Sandrino is making a career piloting a cargo ship.”]

**DISPENSA:** (f.n.) 1. pantry; 2. exemption; 3. lecture notes – [*“Sandrino vuole stampare la sua dispensa completa per i suoi studenti.”* → “Sandrino wants to print his complete lecture notes for his students.”].

**VOLANTINO:** (m.n.) leaflet; brochure - [*“Ogni volta che vado a una conferenza di informatica a Las Vegas, torno a casa con un sacco di volantini inutili!”* → “Each time I go to an IT conference in Las Vegas, I return home with a butt-load of useless brochures!”]

**CHIOCCIA:** (f.n.) mother hen; protective mother - [*“Mamma, non essere una cattiva chioccia!”* ... “E tu, Sandrino, non fare il farabutto come sempre!” → “Mommy, don’t be such a mean mother hen!” ... “And you, Sandrino, don’t be a scoundrel as usual!”]

**PASTASCIUTTAIO:** from the feminine noun *pastasciutta* (generic for any pasta served with a complementary sauce) – (m.n.) an avid lover of pasta – [*“Sandrino, tutti lo sanno che sei un grande pastasciuttaio!”* ... “E tu, mamma, sei una cattiva chioccia!” → “Sandrino, everyone knows you are a big pasta lover! ... “And you, mommy, are a mean mother hen!”]



**DILUNGARSI:** from the verb *dilungare* (to dwell, to talk at length) – (v.i. refl.) the reflexive form – [*“Quando Sandrino insegna l’italiano, tende a dilungarsi un po’ troppo sulle sue esperienze personali in Italia.”* → “When Sandrino teaches Italian, he tends to dwell a bit too much on his personal experiences in Italy.”]